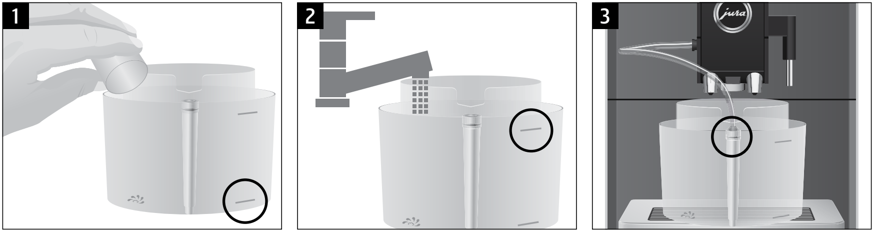


de Behälter für Milchsystem-Reinigung
en Container for milk system cleaning
fr Récipient pour le nettoyage du système de lait
it Contenitore per la pulizia del sistema del latte
nl Bak voor melksysteemreiniging
es Recipiente para la limpieza del sistema de leche
pt Reservatório para limpeza do sistema de leite
sv Behållare för mjölksystemsrengöring
ru Контейнер для очистки системы приготовления молока
pl Pojemnik do czyszczenia systemu mlecznego

J72230/201506



de

Der Behälter ersetzt die zwei Gefäße, die bisher für die Milchsystem-Reinigung benötigt wurden (siehe Bedienungsanleitung Ihres Kaffeevollautomaten).

- **1** Füllen Sie bis zur **unteren Markierung** JURA-Milchsystem-Reiniger in den vorderen Bereich des Behälters (gekennzeichnet mit).
- **2** Füllen Sie dann bis zur **oberen Markierung** Wasser ein.
- **3** Stellen Sie den Behälter unter das Milchsystem Ihres Kaffeevollautomaten und verbinden Sie den Milchschlauch mit dem Behälter. Der Milchschlauch muss mit einem Anschlussteil ausgestattet sein.
- Starten Sie die Milchsystem-Reinigung gemäß Bedienungsanleitung Ihres Kaffeevollautomaten.

i Spülen Sie den Behälter nach Beendigung des ersten Reinigungsteils gründlich aus. Füllen Sie dann bis zur oberen Markierung **frisches Wasser** ein, bevor Sie die Milchsystem-Reinigung fortsetzen.

en

The container replaces the two receptacles that used to be required to clean the milk system (see instructions for use for your coffee machine).

- **1** Add JURA milk system cleaner to the front part of the container up to the **bottom mark** (indicated by).
- **2** Then fill with water up to the **upper mark**.
- **3** Place the container under the milk system of your coffee machine and connect the milk pipe to the container. The milk pipe must be fitted with a connector.
- Start milk system cleaning according to the instructions for use for your coffee machine.

i After the first cleaning stage is complete, wash the container thoroughly. Then add **fresh water** up to the upper mark before continuing with milk system cleaning.

fr

Ce récipient remplace les deux récipients qu'il fallait utiliser jusqu'à présent pour le nettoyage du système de lait (voir le mode d'emploi de votre machine à café).

- **1** Versez du détergent pour système de lait JURA dans le compartiment frontal du récipient (identifié par ⁂) jusqu'au **repère inférieur.**
- **2** Versez ensuite de l'eau jusqu'au **repère supérieur.**
- **3** Placez le récipient sous le système de lait de votre machine à café et reliez-le au tuyau de lait. Le tuyau de lait doit être équipé d'un raccord.
- Lancez le nettoyage du système de lait conformément aux instructions du mode d'emploi de votre machine à café.

i Rincez soigneusement le récipient à la fin de la première partie du nettoyage. Versez ensuite de **l'eau fraîche** jusqu'au repère supérieur avant de poursuivre le nettoyage du système de lait.

it

Il contenitore sostituisce i due recipienti finora necessari per la pulizia del sistema del latte (vedere le istruzioni per l'uso della macchina automatica per specialità di caffè).

- **1** Riempire la parte anteriore del contenitore (contrassegnata con ⁂) di detergente per il sistema del latte JURA fino al **contrassegno inferiore**.
- **2** Aggiungere acqua fino al **contrassegno superiore**.
- **3** Piazzare il contenitore sotto al sistema del latte della macchina automatica per specialità di caffè e collegare il tubo del latte al contenitore. Il tubo del latte deve essere dotato di un raccordo.
- Avviare la pulizia del sistema del latte conformemente alle istruzioni per l'uso della macchina automatica per specialità di caffè.

i Al termine della prima fase di pulizia sciacquare a fondo il contenitore. Riempirlo quindi di **acqua fresca** fino al contrassegno superiore e proseguire la pulizia del sistema del latte.

nl

De bak vervangt de twee bakjes die tot dusverre voor de melksysteemreiniging benodigd waren (zie de gebruiksaanwijzing van uw koffie-volautomaat).

- ► 1 Vul melksysteemreiniger van JURA bij tot de **onderste markering** in het voorste bereik van de bak (gemarkeerd met).
- ► 2 Vul vervolgens water bij tot de **bovenste markering**.
- ► 3 Plaats de bak onder het melksysteem van uw koffie-volautomaat en verbind de melkslang met de bak. De melkslang moet zijn uitgerust met een aansluitgedeelte.
- ► Start de melksysteemreiniging overeenkomstig de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing van uw koffie-volautomaat.

i Spoel de bak na beëindiging van de eerste reinigingsfase grondig uit. Vul vervolgens **vers water** tot de bovenste markering bij voordat u de melksysteemreiniging voortzet.

es

El recipiente sustituye a los dos recipientes que eran necesarios hasta ahora para la limpieza del sistema de leche (véase el modo de empleo de su cafetera).

- ► 1 Añada limpiador del sistema de leche JURA en la parte delantera del recipiente (señalizado con) hasta alcanzar la **marca inferior.**
- ► 2 A continuación, añada agua hasta alcanzar la **marca superior.**
- ► 3 Coloque el recipiente bajo el sistema de leche de su cafetera y conecte el tubo de leche con el recipiente. El tubo de leche debe estar equipado con una pieza de conexión.
- ► Inicie la limpieza del sistema de leche conforme al modo de empleo de su cafetera.

i Enjuague a fondo el recipiente tras finalizar la primera parte de la limpieza. Antes de continuar con la limpieza del sistema de leche, añada **agua limpia** hasta alcanzar la marca superior.

pt

O reservatório substitui os dois recipientes que, até agora, eram necessários para a limpeza do sistema de leite (consulte o manual de instruções da sua máquina de café automática).

- **1** Coloque produto de limpeza do sistema de leite da JURA até à **marca inferior**, na parte dianteira do reservatório (assinalada com).
- **2** Depois, encha com água até à **marca superior**.
- **3** Coloque o reservatório por baixo do sistema de leite da sua máquina de café automática e ligue o tubo do leite ao reservatório. O tubo do leite deve estar equipado com uma peça de ligação.
- Inicie a limpeza do sistema de leite de acordo com o manual de instruções da sua máquina de café automática.

i Depois de terminar a primeira parte da limpeza, lave bem o reservatório. Depois, encha com **água limpa** até à marca superior, antes de prosseguir com a limpeza do sistema de leite.

sv

Behållaren ersätter de två kärl som tidigare använts för mjölksystemsrengöringen (se bruksanvisningen till din helautomatiska kaffemaskin).

- **1** Fyll på med JURA-mjölksystemsrengöring till den **nedre markeringen** i behållarens främre del (märkt med).
- **2** Fyll sedan på med vatten till den **övre markeringen**.
- **3** Ställ behållaren under den helautomatiska kaffemaskinens mjölksystem och koppla mjölkslangen till behållaren. Mjölkslangen måste vara utrustad med en anslutningsdel.
- Starta mjölksystemsrengöringen enligt anvisningarna i bruksanvisningen till din helautomatiska kaffemaskin.

i Skölj behållaren noggrant efter att första delen av rengöringen är klar. Fyll sedan på med **rent vatten** till den övre markeringen innan du fortsätter med mjölksystemsrengöringen.

ru

Контейнер используется вместо двух емкостей, которые ранее требовались для очистки системы приготовления молока (см. руководство по эксплуатации автоматической кофе-машины).

- 1 Залейте в переднюю часть контейнера до **нижней отметки** средство для очистки системы приготовления молока JURA (обозначено).
- 2 Затем залейте воду до **верхней отметки**.
- 3 Поставьте контейнер под систему приготовления молока автоматической кофе-машины и подсоедините к контейнеру молочный шланг. Молочный шланг должен быть оснащен соединительной деталью.
- Запустите процесс очистки системы приготовления молока в соответствии с руководством по эксплуатации автоматической кофе-машины.

i По завершении первой части процесса очистки тщательно промойте контейнер. Затем залейте **свежую воду** до верхней отметки, прежде чем продолжить процесс очистки системы приготовления молока.

pl

Pojemnik zastępuje dwa naczynia potrzebne dotychczas do czyszczenia systemu mlecznego (patrz instrukcja obsługi posiadanego automatycznego ekspresu do kawy).

- 1 Napełnić przedni obszar pojemnika (oznaczony) środkiem czyszczącym do systemu mlecznego firmy JURA do **dolnego oznaczenia**.
- 2 Następnie napełnić wodą do **górnego oznaczenia**.
- 3 Postawić pojemnik pod systemem mlecznym automatycznego ekspresu do kawy i połączyć przewód mleka z pojemnikiem. Przewód mleka musi być wyposażony w przyłącze.
- Rozpocząć czyszczenie systemu mlecznego zgodnie z instrukcją obsługi automatycznego ekspresu do kawy.

i Po zakończeniu pierwszej części czyszczenia dokładnie przepłukać pojemnik. Przed kontynuowaniem czyszczenia systemu mlecznego napełnić go **świeżą wodą** do górnego oznaczenia.